

DE-Bedienungsanleitung KTC/IBC Stationen aus PE

Material der Wanne: PE – HD
Medienbeständigkeit: laut Medienliste 40-1.1 des DIBT
Temperatur-Einsatzbereich: max. 40°C

Hinweise

Nationale Vorschriften und Gesetze beachten.
Austretende Gefahrstoffe sofort aufnehmen und entfernen.
Keiner direkten Sonnenstrahlung bzw. höheren Temperaturen aussetzen
Höchstgrenzen für Lagermengen, Belastungen, etc. beachten

Technische Daten

Traglast: 1600 kg / 2000kg
Auffangvolumen: ohne Abstellfläche 1000 l, mit Abstellfläche 1100 l

KTC-Station

Traglast 1000 l = 2000kg
Traglast 2000 l = 4000kg

Aufstellung / Montage

Nur auf ebenen und befestigten Flächen aufstellen

KTC-Station

Unterstützungen einstecken
Gitterrost auflegen

EN-Operating Instructions for KTC/IBC stations made from PE

Sump material: PE – HD
Media resistance: as per media list 40-1.1 of the DIBT
Temperature range: max. 40°C

Note

Follow national laws and regulations.
Collect and dispose any leaking hazardous materials immediately.
Don't subject to direct sunlight or higher temperatures
Follow storage quantity, load limits etc.

Technical data

Load: 1600 kg / 2000 kg
Collecting capacity; 1000 l without and 1100 l with storage space

KTC-Station

Load 1000 l = 2000 kg
Load 2000 l = 4000kg

Erection / assembly

Only set-up on even and paved areas

KTC-Station

Insert supports
Lay on grating

NL - Bedieningshandleiding KTC/IBC-stations van PE

Materiaal van de kuip: PE – HD
Bestendigheid tegen media: conform lijst met media 40-1.1 van het DIBT
Inzettemperatuurbereik: max. 40°C

Aanwijzingen

Nationale voorschriften en wetten naleven.
Vrijkomende gevaarlijke stoffen onmiddellijk opnemen en verwijderen.
Niet blootstellen aan rechtstreekse zonnestraling resp. hogere temperaturen
Maximumgrenzen voor opslaghoeveelheden, belastingen, etc. naleven

Technische gegevens

Draaglast: 1600 kg / 2000 kg
Opvangvolume: zonder opstelvlak 1000 l, met opstelvlak 1100 l

KTC-station

Draaglast 1000 l = 2000 kg
Draaglast 2000 l = 4000kg

Opstelling / montage

Enkel opstellen op effen en verharde oppervlakken

KTC-station

Steunen insteken
Tralierooster opleggen

FR- Mode d'emploi bacs de rétention pour cubitainers en PE

Matériau du bac de rétention : PE – HD
Résistance aux fluides : selon la liste des fluides 40-1.1 du DIBT
Domaine de température d'utilisation : max. 40°C

Remarques

Respecter les prescriptions et lois nationales.
Collecter et éliminer immédiatement les produits dangereux qui se dégagent.
Ne pas exposer le dispositif à l'ensoleillement direct ou à des températures élevées.
Respecter les limites maximales pour les quantités de stockage, les sollicitations, etc.

Données techniques

Charge admissible : 1600 kg / 2000 kg
Volume de rétention : sans surface de stockage 1000 l, avec surface de stockage 1100 l

Bac de rétention pour cubitainer

Charge admissible 1000 l = 2000kg
Charge admissible 2000 l = 4000kg

Mise en place / montage

À installer uniquement sur des surfaces planes et stables.

Bac de rétention pour cubitainer

Mettre en place les supports.
Mettre en place le caillebotis

ES - Instrucciones de uso KTC/IBC Estaciones de PE

Material de la bandeja: PE – HD
Resistencia a los medios: según lista de medios 40-1.1 del DIBT
Rango de aplicación de temperatura: máx. 40°C

Notas

Observar las normas y leyes nacionales.
Recoger y alejar inmediatamente derrames de productos peligrosos.
No exponer a radiación solar directa o bien a elevadas temperaturas
Observar los límites máximos para cantidades de almacenaje, cargas etc.

Datos técnicos

Capacidad de carga: 1600 kg / 2000kg
Volumen collector: sin superficie de depósito 1000 l , con superficie de depósito 1100 l

Estación KTC

Capacidad de carga 1000 l = 2000kg
Capacidad de carga 2000 l = 4000kg

Instalación / Montaje

Instalar únicamente sobre superficies niveladas y afirmadas

Estación KTC

Insertar los soportes
Colocar la rejilla

IT - Istruzioni per l'uso stazioni KTC/IBC in PE

Materiale della vasca: PE – HD
Resistenza ai fluidi secondo lista dei fluidi 40-1.1 del DIBT
Campo di temperatura di utilizzo: max 40 °C

Attenzione

Rispettare le prescrizioni nazionali e le norme di legge.
Raccogliere e rimuovere eventuali sostanze pericolose fuoriuscite.
Non esporre ai raggi diretti del sole e ad alte temperature.
Rispettare i valori massimi relativi a quantità stoccabili, fattori di carico ecc.

Dati tecnici

Carico Massimo: 1600 kg / 2000kg
Volume di captazione: senza superficie d'appoggio 1000 l, con superficie d'appoggio 1100 l.

Stazione KTC

Carico massimo 1000 l = 2000kg
Carico massimo 2000 l = 4000kg

Installazione / montaggio

Installare solo su superfici piane e solide.

Stazione KTC

Inserire dei sostegni.
Collocare una griglia.

DK - Betjeningsvejledning til KTC/IBC stationer i polyethylen

Opsamlingskarets materiale: PE – HD
Mediebestandighed: I henhold til medieliste fra 40-1.1 fra DIBT
Temperaturanvendelsesområde: maks. 40°C

Henvisninger

Nationale forskrifter og love skal overholdes.
Udtrængende farlige stoffer skal straks opsamles og fjernes.
Stationen må ikke udsættes for direkte sollys eller for høje temperaturer
Maksimumgrænserne for lagermængde, belastninger osv. skal overholdes

Tekniske data

Bæreevne: 1600 kg / 2000kg
Opsamlingsvolumen: uden opstillingsflade 1000 l, med opstillingsflade 1100 l

KTC-station

Bæreevne 1000 l = 2000kg
Bæreevne 2000 l = 4000kg

Opstilling/montering

Må kun opstilles på lige og faste flader

KTC-station

Isæt støtter
Læg gitterristen på

ET - Polüetüleenist KTC/IBC-seadmete kasutusjuhend

Mahuti materjal: PE – HD
Vedelikukindlus: vastavalt DIBT'i vedelikuloendile 40-1.1
Temperatuuri kasutusvahemik: max 40°C

Märkused

Järgige riiklikke eeskirju ja seadusi.
Koguge väljuvad ohtlikud ained kohe kokku ja eemaldage.
Ärge asetage seadet otsese päikesevalguse või kõrge temperatuuri kätte.
Järgige hoiustamiskoguste, koormuse jne piirmäärasid.

Tehnilised andmed

Kandevõime: 1600 kg / 2000 kg
Maht ilma hoiupinnata 1000 l, koos hoiupinnaga 1100 l

KTC-seade

Kandevõime 1000 l = 2000 kg
Kandevõime 2000 l = 4000kg

Paigaldus / montaaž

Paigaldage seade ainult tasasele ja fikseeritud aluspinnale.

KTC-seade

Asetage tugijalad sisse.
Asetage rest peale.

FI - KTC/IBC-asemien (materiaalina PE) käyttöohje

Altaan materiaali: PE – HD
Ainekestävyys: DIBT:n ainelistan 40-1.1 mukaan
Käyttöalueen lämpötila: maks. 40°C

Huomaa

Kansallisia määräyksiä ja lakeja on noudatettava.
Ulos tulevat vaaralliset aineet on kerättävä välittömästi talteen ja hävitettävä.
Ei saa altistaa suoralle auringonsäteilylle / korkeille lämpötiloille
Varastointimääriä, kuormituksia jne. koskevia enimmäisrajoja on noudatettava

Tekniset tiedot

Kantavuus 1600 kg / 2000 kg
Täyttötilavuus ilman kaukaloa 1000 l, kaukalon kanssa 1100 l

KTC-asema

Kantavuus 1000 l = 2000 kg
Kantavuus 2000 l = 4000kg

Sijoitus / asennus

Aseta ainoastaan tasaisille ja kiinteille pinnoille

KTC-asema

Pistä tuet paikoilleen
Aseta ritilä paikoilleen

NO - Bruksanvisning KTC/IBC-stasjoner av PE

Materiale i karet: PE – HD
Mediebestandighet: ifølge medieliste 40-1.1 til DIBT
Temperatur bruksområde: maks. 40 °C

Henvisninger

Følg nasjonale forskrifter og lover.
Samle opp og fjern umiddelbart farlige stoffer som har sluppet ut.
Må ikke utsettes for direkte sollys eller høye temperaturer
Følg maksimumsgrensene for lagringsmengder, belastninger, osv.

Tekniske spesifikasjoner

Bærelast: 1600 kg / 2000kg
Oppsamlingsvolum uten underlag 1000 l , med underlag 1100 l

KTC-stasjon

Bærelast 1000 l = 2000kg
Bærelast 2000 l = 4000kg

Oppstilling / montering

Må kun monteres på flate og festede flater

KTC-stasjon

Sett inn støtter
Legg på rist

PL - Instrukcja obsługi - Stacja na pojemniki KTC/IBC z PE

Tworzywo: PE - HD
Odporność: Wg listy 40-1.1 DIBT [Niemiecki Instytut Techniki Budowlanej]
Zakres temperatur pracy : maks. 40°C

Uwagi

Przestrzegać przepisów i ustawodawstwa lokalnego.
Wyciekające niebezpieczne substancje należy natychmiast zabezpieczyć i usunąć.
Nie wystawiać na działanie promieni słonecznych ani wysokich temperatur.
Uważać na ograniczenia dot. ilości magazynowych, obciążeń itd.

Dane techniczne:

Nośność: 1600 kg / 2000 kg
Pojemność bez miejsca do zatrzymania 1000 l, z miejscem 1100 l

Stacja na pojemniki typu KTC

Nośność 1000 l = 2000 kg
Nośność 2000 l = 4000kg

Montaż

Stawiać tylko na powierzchniach równych bądź wzmocnionych.

Stacja na pojemniki typu KTC

Zamocować podpory.
Położyć kratownicę.

PT - Instruções de serviço para estações KTC/IBC em PE

Material da tina: PE – HD
Resistência ao médio: em conformidade com a lista de médios 40-1.1 do IDIBT
Campo de aplicação de temperatura: máx. 40°C

Notas

Observar as disposições e leis nacionais.
Recolher e remover imediatamente as substâncias perigosas expulsas.
Não expor à radiação solar directa ou a temperaturas mais elevadas
Observar os limites máximos para as quantidades de armazenamento, cargas, etc.

Características técnicas

Carga: 1600 kg / 2000kg
Volume de recolha sem superfície de depósito 1000 l , com superfície de depósito 1100 l

Estação KTC

Carga 1000 l = 2000kg
Carga 2000 l = 4000kg

Instalação/Montagem

Instalar unicamente em superfícies planas e consolidadas

Estação KTC

Inserir os apoios
Colocar a grade em cima

SV - Bruksanvisning KTC/IBC stationer av PE

Karets material: PE – HD
Mediabeständighet: enligt DIBT medialista 40-1.1
Temperaturanvändningsområde: max. 40°C.

Hänvisningar

Iakttag nationella föreskrifter och lagar.
Ta genast upp och avlägsna farliga ämnen som trätt ut.
Utsätt ej för direkt solljus resp. höga temperaturer
Iakttag övre gränser för lagringsmängder, belastningar etc.

Tekniska data

Bärförmåga: 16500 kg / 2000kg
Uppsamlingsvolym utan avställningsyta 1000 l, med avställningsyta 1100 l

KTC-station

Bärförmåga 1000 l = 2000kg
Bärförmåga 2000 l = 4000kg

Uppställning / Montage

ställ endast upp på jämna och stabila ytor

KTC-station

Stick in de undre stöden
Lägg på gallerrosten

SK - Návod na obsluhu KTC/IBC staníc z PE

Materiál vane: PE – HD
Stálosť médií: podľa zoznamu médií 40-1.1 v DIBT
Teplotný rozsah použiteľnosti: max. 40 °C

Upozornenia

Dodržiavajte národné predpisy a zákony.
Vytiekajúce nebezpečné látky ihneď zachyťte a zlikvidujte.
Nevystavujte priamemu slnečnému žiareniu príp. vyšším teplotám
Dodržiavajte maximálne prípustné hodnoty pre skladované množstvá, zaťaženia atď.

Technické údaje

Nosnosť: 1600 kg / 2000 kg
Zachytávaný objem: bez odkladacej plochy 1000 l, s odkladacou plochou 1100 l

KTC stanica

Nosnosť 1000 l = 2000 kg
Nosnosť 2000 l = 4000 kg

Inštalácia / montáž

Umiestňujte len na rovné a upevnené plochy

KTC stanica

Zasuňte podpery
Položte rošt

SL - Navodilo za uporabo - KTC/IBC postaj iz PE

Material kadice:	PE – HD
Obstojnost proti medijem:	po seznamu medijev 40-1.1 DIBT
Temperaturno območje uporabe:	maks. 40°C

Navodila

Upoštevajte nacionalne predpise in zakonodajo.

Iztekajoče nevarne snovi morate nemudoma presteči in jih odstraniti.

Ne izpostavljajte neposredni sončni svetlobi oz. visokim temperaturam.

Upoštevajte zgornje omejitve za količine skladiščenja, obremenitve, itd.

Tehnični podatki

Nosilnost: 1600 kg / 2000kg

Prestrežna prostornina brez odlagalna površine 1000 l , z odlagalno površino 1100 l

KTC postaja

Nosilnost 1000 l = 2000kg

Nosilnost 2000 l = 4000kg

Postavitev/montaža

Postavite samo na ravna in utrjena tla.

KTC postaja

Vstavite opore.

Namestite rešetko.

CS - Návod kobsluze stanic KTC/IBC z materiálu PE

Materiál vany:	PE – HD
Odolnost proti působení vlivů médií:	podle seznamu médií 40-1.1 směrnice DIBT
Rozsah provozních teplot:	max. 40°C

Upozornění

Dodržujte národní předpisy a legislativu.

Unikající nebezpečné látky ihned seberte a zlikvidujte.

Nevystavujte přímému slunečnímu záření nebo vysokým teplotám

Dodržujte pokyny pro maximální skladované množství, hodnoty zatížení apod.

Technické údaje

Nosnost: 1600 kg / 2000 kg

Objem bez odstavné plochy 1000 l, s odstavnou plochou 1100 l

Stanice KTC

Nosnost 1000 l = 2000 kg

Nosnost 2000 l = 4000 kg

Instalace a montáž

Instalujte na rovné a zpevněné ploše

Stanice KTC

Nasuňte podpěry

Položte mřížový rošt

TR - PE'den Üretilmiş CTC/IBC Konteyner İstasyonları Kullanım Kılavuzu

Konteynerin üretildiği materyal: PE – HD
Ortam dayanıklılık düzeyi: DIBT Ortam Listesi 40-1.1'e göre
Kullanım Sıcaklık Aralığı: maks. 40°C

Uyarılar

Ulusal yönetmeliklere ve yasalara uyun.
Sızan tehlikeli maddeleri hemen toplayın ve uzaklaştırın.
Doğrudan güneş ışığına ve yüksek sıcaklıklara maruz bırakmayın.
Depolama miktarları, yükler v.b. için maksimum limitleri dikkate alın.

Teknik Veriler

Taşıma yükü 1600 kg / 2000 kg
Toplama hacmi: depolama alanı olmadan 1000 L, depolama alanı ile 1100 L

CTC İstasyonu

Taşıma yükü 1000 L = 2000 kg
Taşıma yükü 2000 L = 4000 kg

Kurulum / Montaj

Kurulum yalnızca düz ve sağlam yüzeylerin üzerinde yapılmalıdır.

CTC İstasyonu

Desteği takın.
Toz ızgarasını yerleştirin.

HU - PE-ből készült KTC/IBC állomások kezelési útmutatója

A kád anyaga: PE – HD
Közegállóság: a Német Építéstechnikai Intézet (DIBT) 40-1.1 jelű közeglistája szerint
Alkalmazási hőmérséklettartomány: max. 40°C

Útmutatások

Az országos előírásokat és törvényeket meg kell tartani.
A kilépő veszélyes anyagokat azonnal fel kell fogni és el kell távolítani.
Közvetlen napsugárzásnak ill. nagy hőmérsékleteknek nem szabad kitenni
A raktározható mennyiségek, terhelések stb. legnagyobb határértékeit figyelembe kell venni

Műszaki adatok

Megengedett teher 1600 kg / 2000 kg
Felfogó térfogat leállító felület nélkül 1000 l, leállító felülettel 1100 l

KTC állomás

Megengedett teher 1000 l = 2000 kg
Megengedett teher 2000 l = 4000kg

Felállítás / felszerelés

csak sík és megszilárdított felületeken szabad felállítani

KTC állomás

az alátámasztókat be kell dugni
a rácsrostélyt rá kell tenni

ZH - PE材料KTC/IBC站 使用说明书

池材料： PE – HD
介质耐受性： 符合德国建筑技术研究院 (DIBT) 规定的介质表40-1.1
使用温度范围： 最高 40°C

提示

遵守国家规定和法律。

泄漏的危险品要迅速拿走和处置。

切勿放到阳光直射处或高温处。

遵守储藏量、负荷等的最高限。

技术数据

负荷：1600 kg / 2000 kg

收集体积：没有安放面时1000升，带有安放面时1100升

KTC站

负荷：1000 升 = 2000kg

负荷：2000 升 = 4000kg

安放 / 安装

只能放在水平和固定的平面上。

KTC站

插入支撑

放上格筛

JA - PE製KTC/IBCの取扱い説明書

槽の材質： PE – HD
強度中央値： リストDIBT40-1.1に準拠
使用温度範囲： 40℃以下

注意

国の定める規則および法律を遵守する。
危険物質が流出した場合は、直ちに回収し除去する。
直射日光に当てない。高温にさらさない。
貯蔵量および負荷に関する限界値に留意する。

仕様

耐荷重 1600 kg / 2000 kg
容量、貯蔵面積のある場合 = 1000 l、貯蔵面積のない場合 = 1100 l

KTCステーション

耐荷重1000 l = 2000 kg
耐荷重2000 l = 4000 kg

設置 / 取り付け

必ず平坦で安定した面に設置する。

KTCステーション

補強具を差し込む。
格子プレートを載せる。

Руководство по эксплуатации станций кубических контейнер-цистерн (КТС)/ среднетоннажных контейнеров (IBC) из полиэтилена

Материал ванны	ПВД
Устойчивость к различным веществам:	согласно списку веществ 40-1.1 Немецкого института строительной техники (DIBT)
Температурная область применения	макс. 40 °C

Указания

Необходимо соблюдать действующие национальные законы и предписания.
Следует немедленно собрать и удалить выступающие вредные вещества.
Нельзя подвергать воздействию прямых солнечных лучей и высоких температур.
Необходимо соблюдать лимиты объема хранения, нагрузки и т. д..

Технические характеристики

Нагрузка: 1600 кг/2000 кг
Улавливаемый объем без приемной площадки 1000 l, с приемной площадкой 1100 l

Станция КТС

Нагрузка 1000 l = 2000 кг
Нагрузка 2000 l = 4000 кг

Установка/монтаж

Установку необходимо производить на ровных и замощенных поверхностях

Станция КТС

Установить опоры
Установить предохранительную решетку